FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 129 — {in / dans} St Honoré de Shenley — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist 144 — Enu. 22

Page 15 — 8661

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hector Fregeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, boarding or lodging house. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village, Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Name of person in employment, as on "Monitor" (state "Monitor" here if same), or name of firm, store, etc. / Mentionner si la personne est employée, comme sur le "Moniteur" (écrire "Moniteur" ici si c'est le même), ou nom de la maison de commerce, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à tout métier ou à tout métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'entier travail de l'emploi principal ou du métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou du métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal ou du métier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance dans l'année (en cents).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 12 months or age at last birthday. / Coût de l'instruction en 12 mois ou âge au dernier anniversaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Dufresne Rose	"	F	Fille	C	Août	1903	7	Québec			Français	Canadienne	R. Cath.																								
2		Irène	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	"			"	"	"																								
3	129	129 Martin Napoléon	"	M	Chef	M	Mai	1878	32	"			"	"	"	Cultivateur				2500	5%	51.44																
4		Odile	"	F	Épouse	M	Oct.	1880	30	"			"	"	"	Ménagère																						
5		Lucy	"	F	Fille	C	Juin	1896	15	"			"	"	"	Cultivateur																						
6		Marie Laura	"	F	Fille	C	Juillet	1897	13	"			"	"	"	Domestique																						
7		Evelina	"	F	Fille	C	Juin	1899	12	"			"	"	"																							
8		Omer	"	M	Fils	C	Janv.	1901	11	"			"	"	"																							
9		Rosa	"	F	Fille	C	Déc.	1902	9	"			"	"	"																							
10		Gertrude	"	F	Fille	C	Juin	1904	7	"			"	"	"																							
11		Armand	"	M	Fils	C	Juin	1907	3	"			"	"	"																							
12		Philomène	"	F	Fille	C	Nov.	1908	1	"			"	"	"																							
13		Roland	"	M	Fils	C	Sept.	1910	3/12	"			"	"	"																							
14	130	130 Paradis Hilaire	"	M	Chef	M	Mai	1870	40	"			"	"	"	Cultivateur																						
15		Delima	"	F	Épouse	M	Juin	1866	45	"			"	"	"	Ménagère																						
16		Irène	"	F	Fille	C	Août	1899	12	"			"	"	"																							
17		Euphé	"	F	Fille	C	Avril	1903	9	"			"	"	"																							
18		Ida	"	F	Fille	C	Déc.	1904	7	"			"	"	"																							
19		Louis	"	M	Fils	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"																							
20		Auguste	"	M	Fils	C	Janv.	1910	1/12	"			"	"	"																							
21		Adrienne	"	F	Fille	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"																							
22		Alfred	"	M	Fils	C	Mai	1901	9	"			"	"	"																							
23		Joseph	"	M	Fils	C	Août	1903	7	"			"	"	"																							
24		Omer	"	M	Fils	C	Mars	1905	6	"			"	"	"																							
25		Ida	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	"			"	"	"																							
26		Raymonde	"	F	Fille	C	Sept.	1909	2	"			"	"	"																							
27		Blanche	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	"			"	"	"																							
28	131	131 Poirier Théophile	"	M	Chef	M	Mai	1875	66	"			"	"	"	Cultivateur																						
29		Philomène	"	F	Épouse	M	Août	1876	1	"			"	"	"	Ménagère																						
30		Ramsay Gérard	"	M	Gendre	M	Mars	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur								Scierie Lemay	52	60	1400											
31		Ludulie	"	F	Fille	M	Fév.	1857	27	"			"	"	"	Ménagère																						
32		Germain	"	F	Fille d'ad.	C	Août	1881	29	"			"	"	"																							
33	132	132 Morin Joseph	"	M	Chef	M	Fév.	1859	52	"			"	"	"	Cultivateur				2000	5%	45.00																
34		Seraphine	"	F	Épouse	M	Juin	1858	53	"			"	"	"	Ménagère																						
35		Magloire	"	M	Fils	C	Sept.	1891	19	"			"	"	"																							
36		Camille	"	M	Fils	C	Juillet	1895	15	"			"	"	"																							
37		Ozias	"	M	Fils	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"																							
38		Idola	"	F	Fille	C	Nov.	1897	13	"			"	"	"																							
39		Adrien Onésime	"	M	Fils	C	Août	1898	12	"			"	"	"																							
40		Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1900	10	"			"	"	"																							
41	133	133 Bolduc Magloire	"	M	Chef	M	Déc.	1878	32	"			"	"	"	Cultivateur Journalier				500	3%	10.00																
42		Délima	"	F	Épouse	M	Août	1880	31	"			"	"	"					300	3%	5.00																
43		Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"																							
44		Eva	"	F	Fille	C	Sept.	1903	7	"			"	"	"																							
45		Alfred	"	M	Fils	C	Déc.	1910	1/12	"			"	"	"																							
46	134	134 Dagenais Ephrem	"	M	Chef	M	Août	1874	37	"			"	"	"	Cultivateur				500	3%	10.00																
47		Stéphanie	"	F	Épouse	M	Mars	1877	34	"			"	"	"	Ménagère				300	3%	8.00																
48		Marie	"	F	Fille	C	Avril	1900	11	"			"	"	"																							
49		Ambroise	"	M	Fils	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"																							
50		Joseph	"	M	Fils	C	Janv.	1903	8	"			"	"	"																							

QP

1500 129.44